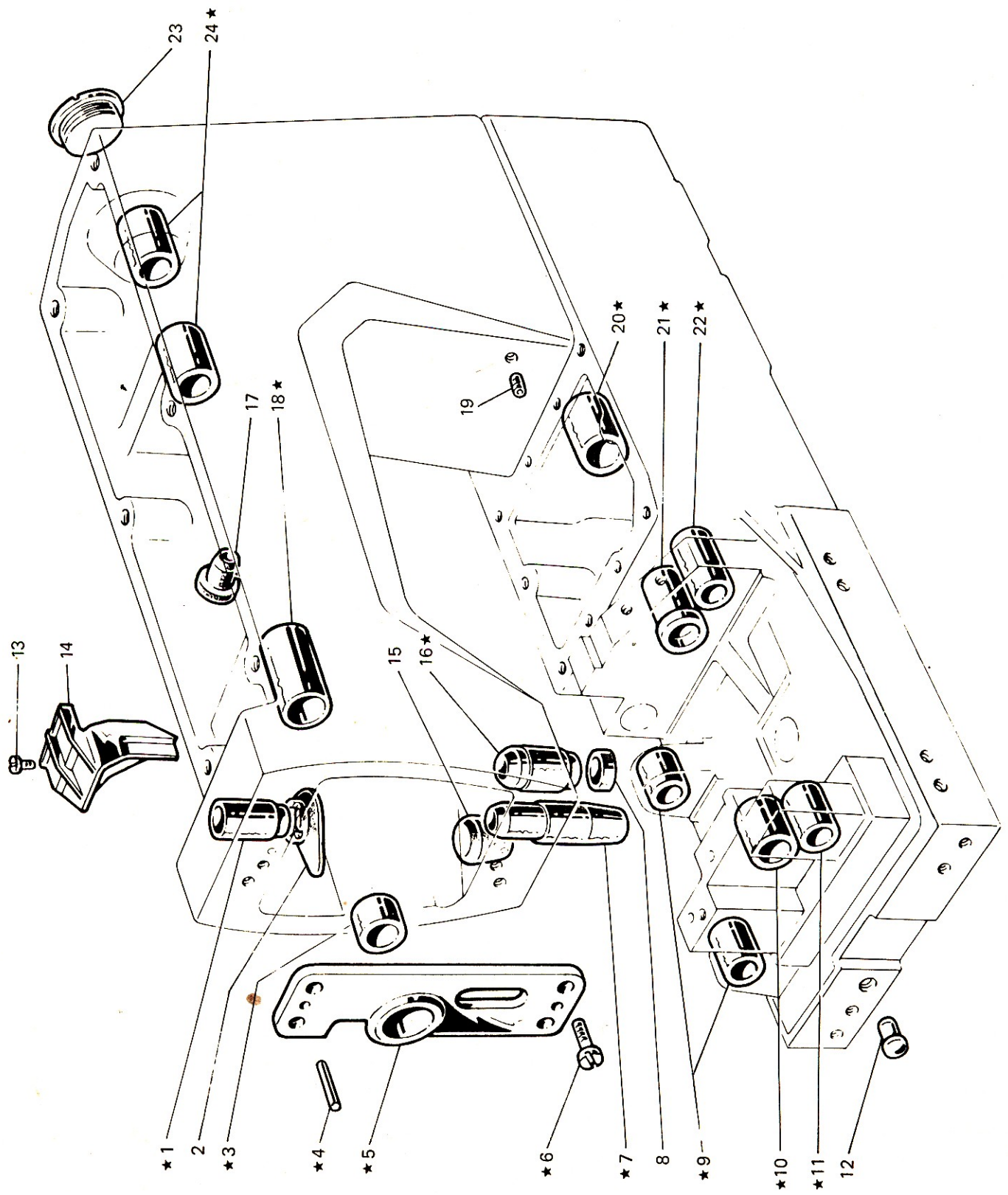


CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

CATALOGO PROVVISORIO

264-00-1MG-17

n. 160
652692120
UFFICIO CATALOGHI 5/76



[illegible]

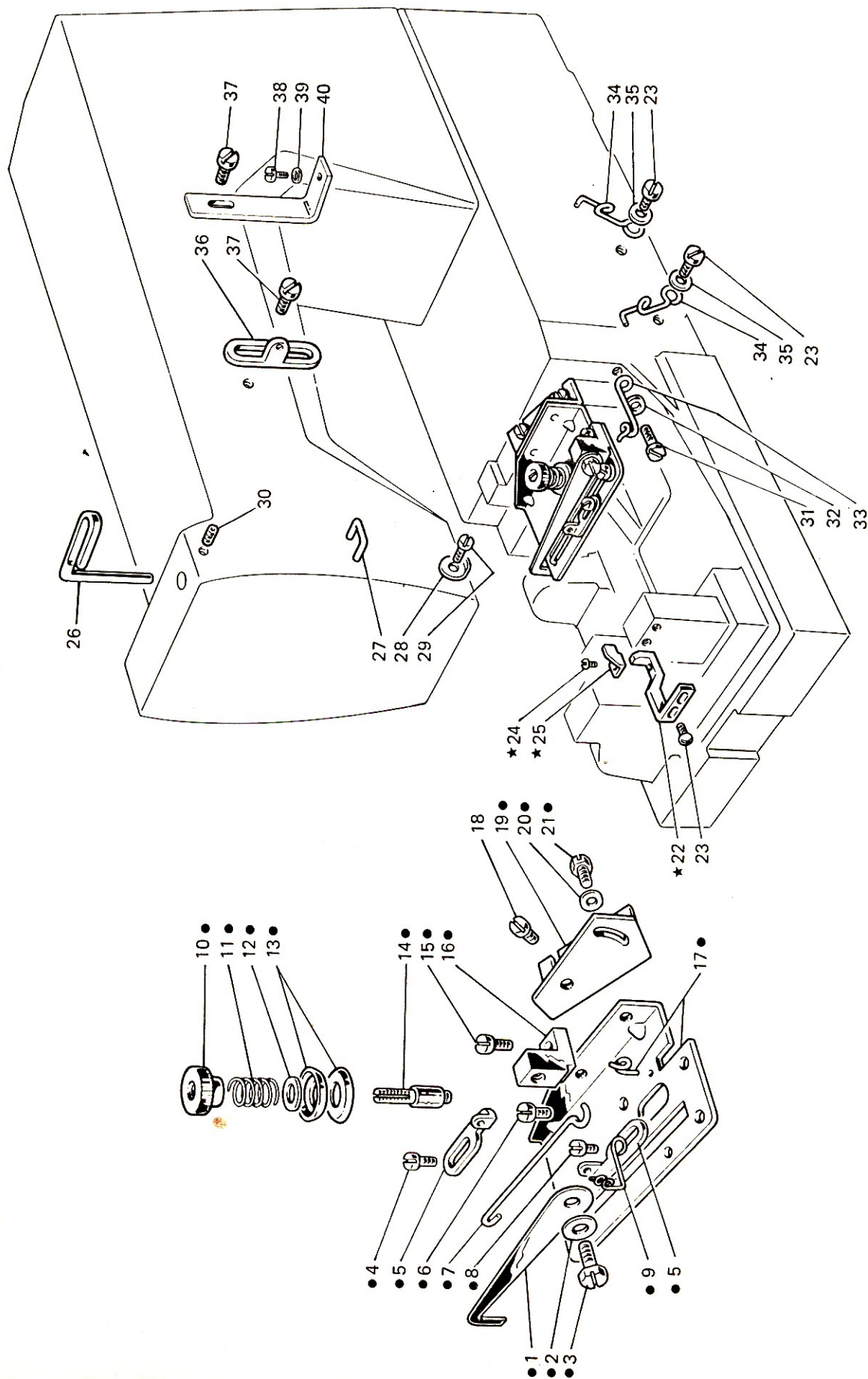


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308619-3-00	1	base e braccio con bussola	base and amr with bushes		base et bras avec bagues
1	308032-0-00	1	bussola	bush		bague
2	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection		protection huile
3	308858-0-00	1	bussola	bush		bague
4	706454-0-00	2	spina	pin		goupille
5	308859-2-00	1	supporto con bussola fig.3	support with bush fig.3		support avec bague fig.3
6	721485-2-00	4	vite	screw		vis
7	308406-0-00	1	bussola	bush		bague
8	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup		cuvette inférieure
9	308296-0-00	2	bussola	bush		bague
10	308293-0-01	1	bussola	bush		bague
11	308297-0-00	1	bussola	bush		bague
12	202398-0-10	1	tappo	plug		bouchon
13	721444-2-00	1	vite	screw		vis
14	308138-0-11	1	carter paraolio	oil retainer		carter protection huile
15	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug		bouchon
16	308031-0-00	1	bussola	bush		bague
17	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug		bouchon
18	308852-0-00	1	bussola	bush		bague
19	729032-2-00	1	vite	screw		vis
20	308086-0-10	1	bussola	bush		bague
21	308009-0-00	1	bussola	bush		bague
22	308298-0-00	1	bussola	bush		bague
23	302356-0-10	1	tappo	plug		bouchon
24	308853-0-00	2	bussola	bush		bague

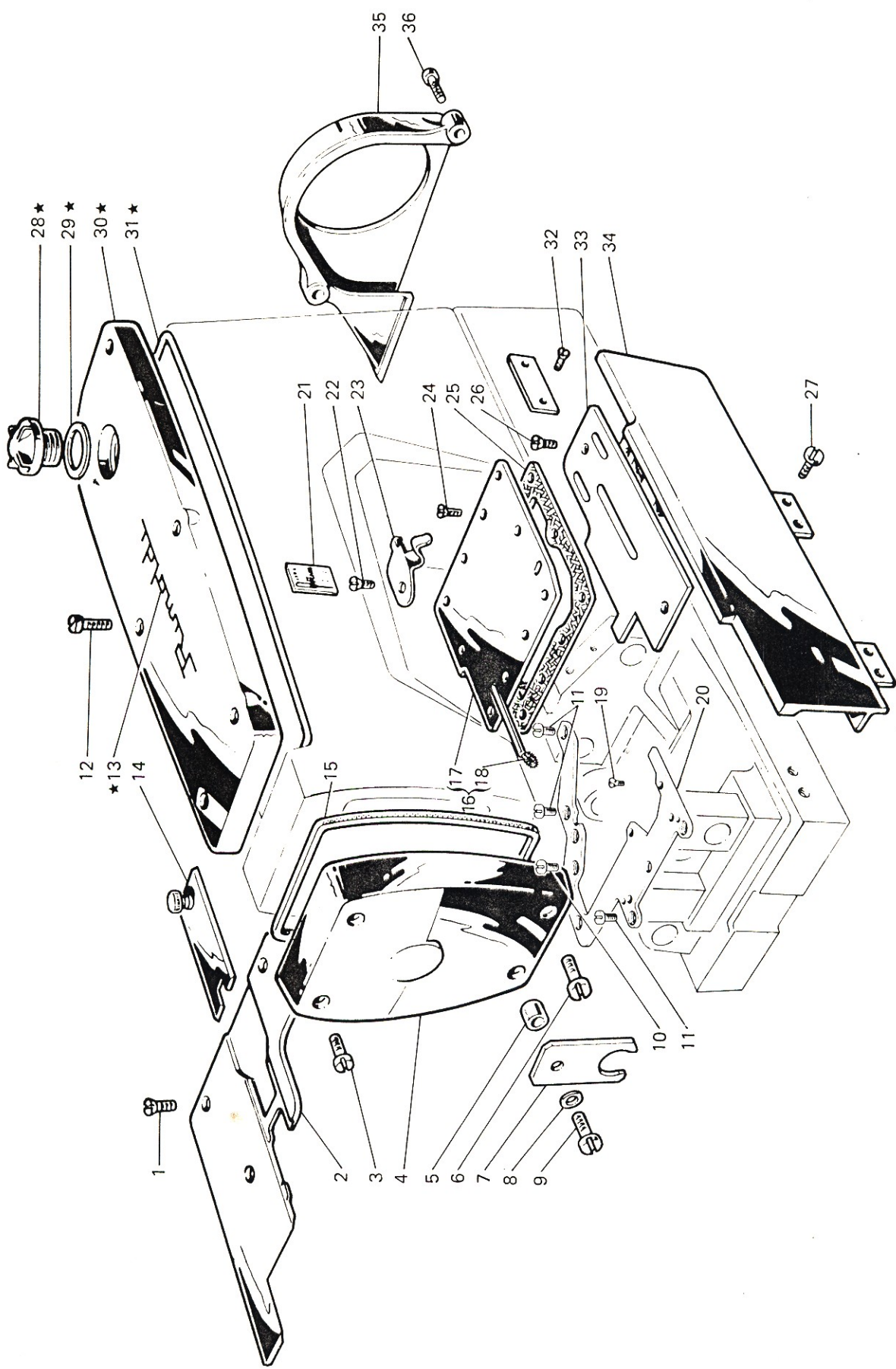


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	303717-4-10	1	gruppo salva ago e spingi asola	front and rear needle guard	protège-aiguille et pare-boucle		
●	310606-4-00	1	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passa-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	741433-2-00	1	vite	screw	vis		
9	206841-0-01	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
10	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
11	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
12	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
14	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
15	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
16	302168-2-10	1	supporto	support	support		
17	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
18	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
19	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
20	704104-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
21	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
22	303716-0-10	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
23	300483-0-10	4	vite	screw	vis		
24	203231-0-10	1	vite	screw	vis		
25	303719-0-10	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
26	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
27	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavaller		
28	308201-0-01	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
29	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
30	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
31	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
32	704302-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
33	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passa-fil		
34	311098-0-00	2	passafilo	thread guide	passa-fil		
35	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
36	308200-0-01	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
37	303045-0-10	2	vite	screw	vis		
38	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
39	704306-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
40	943325-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		

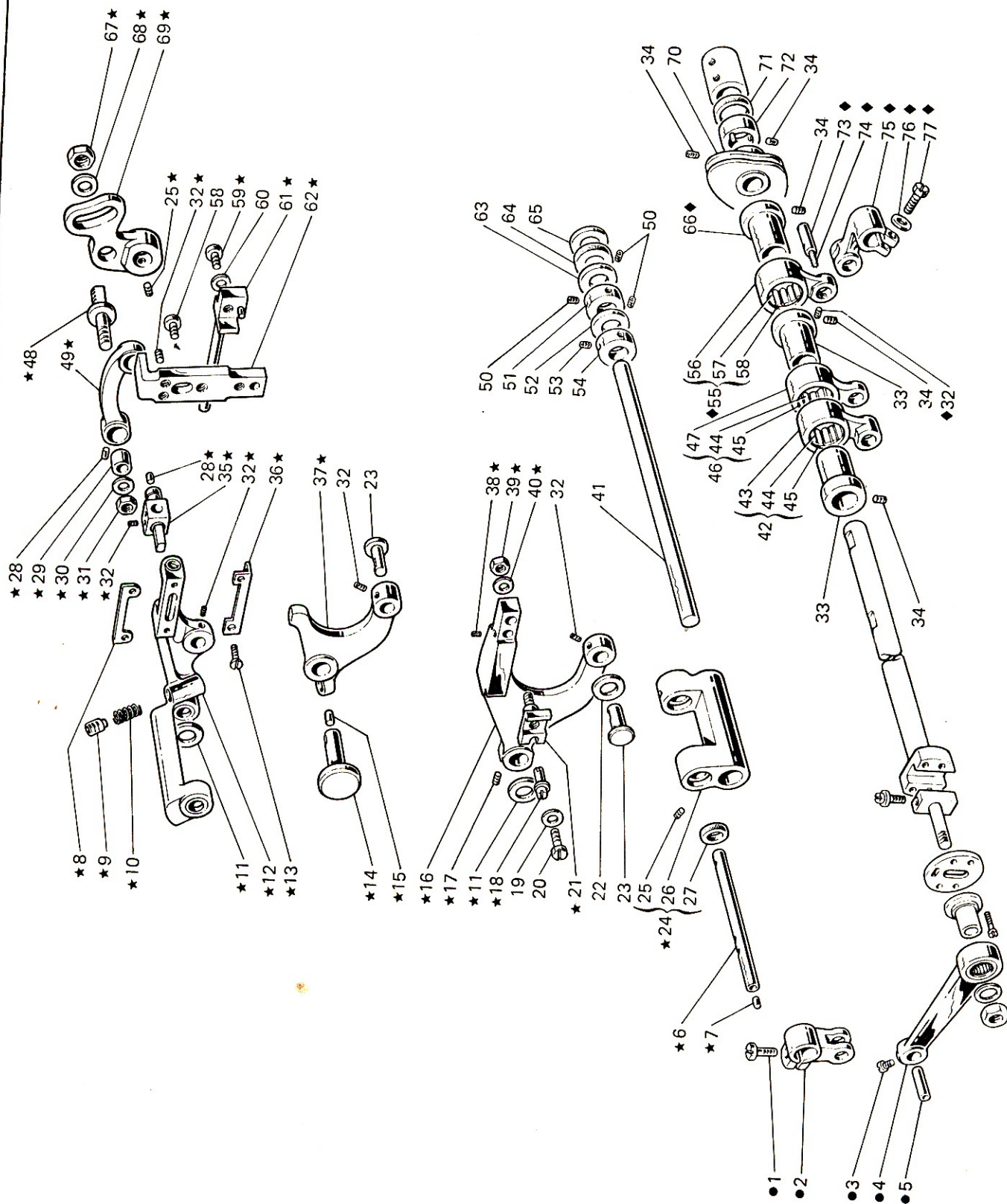


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pice N. Bestell N. Pieza N.	Q't Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-10	1	coperchio superiore completo	upper cover assembly		couvercle supérieur compl.
1	744636-2-00	3	vite	screw		vis
2	943178-0-00	1	piano di lavoro	working plate		plan de travail
3	302354-0-10	2	vite superiore	upper screw		vis supérieure
4	308101-2-00	1	coperchio laterale	side cover		couvercle latéral
5	943148-0-00	1	distanziale	spacer		entretoise
6	302353-0-10	1	vite inferiore	lower screw		vis inférieure
7	943147-0-00	1	piastina	plate		plaque
8	704518-2-00	1	rondella	washer		rondelle
9	930282-0-10	1	vite	screw		vis
10	742027-0-00	2	vite	screw		vis
11	302355-0-10	5	vite per piastra	screw for plate		vis pour plaque
12	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover		vis pour couvercle
13	300006-0-11	2	decalcomania	decalcomania		décalcomanie
14	309315-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover		couvercle coulissant
15	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket		garniture couvercle
16	928595-4-10	1	piastra superiore	upper plate		plaque supérieure
17	928594-2-10	1	piastra	plate		plaque
18	778409-0-00	1	stoppino	wick		mèche
19	744730-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate		vis pour plaque aiguille
20	928551-2-00	1	piastra porta placca	plate		plaque
21	788131-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needle decalcomania		décalcomanie syst.aiguille
22	721474-2-00	1	vite	screw		vis
23	309360-0-00	1	molla chiusura carter	spring		ressort
24	741936-2-00	9	vite per piastra	screw for plate		vis pour plaque
25	309323-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
26	744656-2-00	2	vite	screw		vis
27	300483-0-10	4	vite per cerniera	screw for hinge		vis pour charnière
28	202239-0-10	1	cupolina	cup		coupole
29	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket		garniture
30	308102-0-00	1	coperchio superiore	upper cover		couvercle supérieur
31	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover		garniture pour couvercle
32	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate		vis pour plaquette
33	943099-0-00	1	piastra piano di lavoro	working plate		plaque plan de travail
34	309177-3-00	1	carter anteriore completo	front cover assembly		carter avant complet
35	308462-0-00	1	copricinghia per volante, Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85		couvre-courroie pour volant Ø 85
36	721475-2-00	2	vite	screw		vis

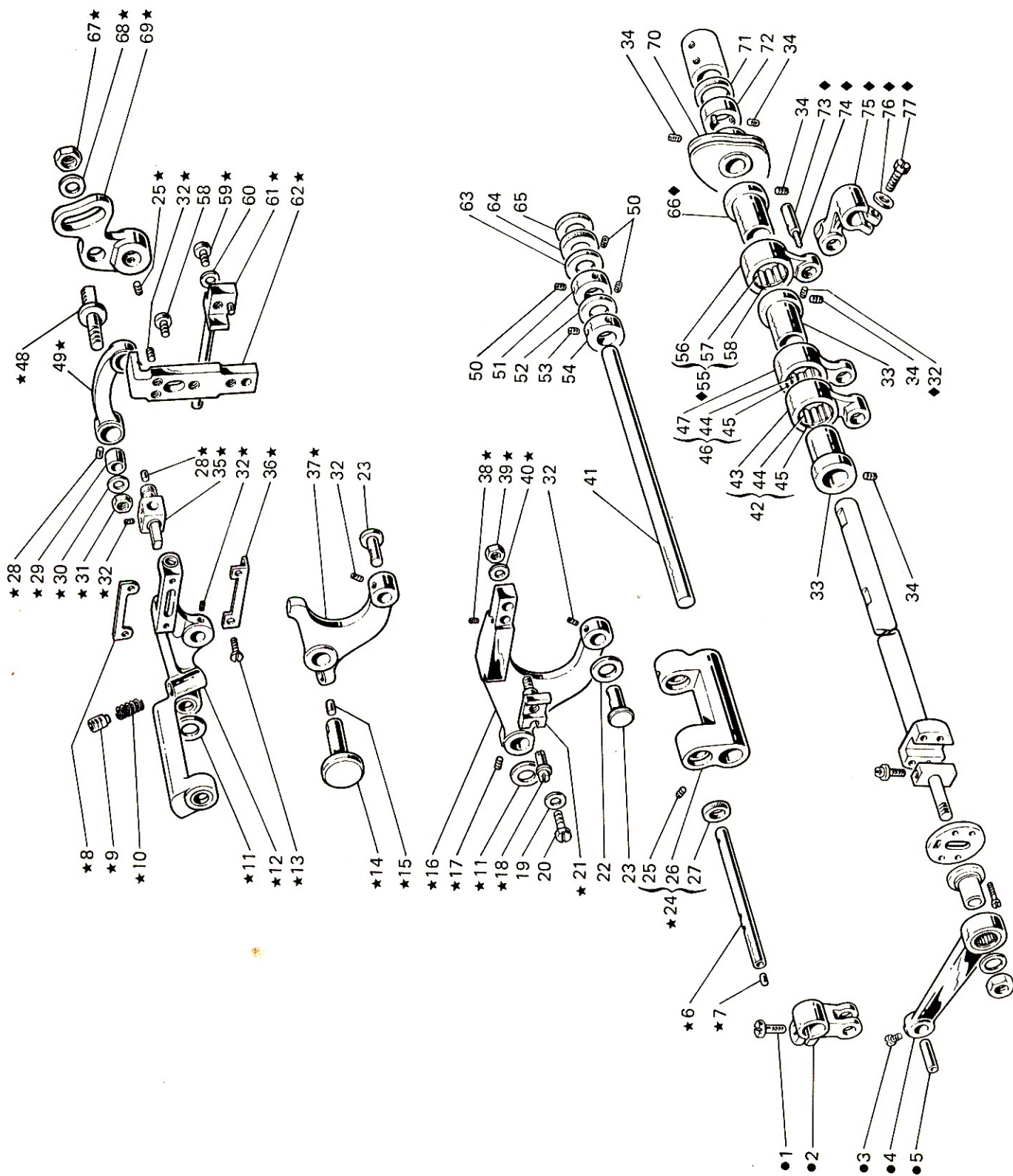


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
-	310641-5-00	gruppo porta griffa compl. (con fig. ★ 22-23-32-33-34-42-46)	feed dog holder assembly (with fig. ★ 22-23-32-33-34-42-46)	groupe porte-griffe (avec fig. ★ 22-23-32-33-34-42-46)		
★	310640-4-00	gruppo porta griffa	lever group	groupe porte-griffe		
●	308286-4-00	gruppo leva	looper control assembly	groupe levier		
◆	310630-4-00	gruppo comando crocchet	screw	groupe commande crocchet		
1	202486-0-10	vite	pipe union	vis		
2	301519-2-11	attacco	screw	raccord		
3	742813-0-00	vite	lever	vis		
4	308283-2-00	leva comando porta griffa	pin	levier		
5	308285-0-00	perno	pin with plug	pivot		
6	310577-2-00	perno con tappo	plug	pivot avec bouchon		
7	301608-0-00	tappo	upper plate	bouchon		
8	310560-0-00	piastrina superiore	screw	plaque supérieur		
9	310569-0-00	vite	spring	vis		
10	310568-0-00	molla	washer	ressort		
11	309560-0-00	rondella	arm with bush	rondelle		
12	310554-2-00	braccio con bussola	screw	bras avec bague		
13	741722-2-00	vite	pin with plug	vis		
14	310556-2-00	perno con tappo	plug	pivot avec bouchon		
15	202468-0-10	tappo	feed dog arm	bouchon		
16	310575-0-00	braccio porta griffa	screw	bras porte-griffe		
17	745815-2-00	vite	eccentric pin	vis		
18	304612-0-11	perno eccentrico	washer	pivot excentrique		
19	704406-0-00	rondella	lower feed dog fixing screw	rondelle		
20	304684-0-10	vite fissaggio griffa inf.	feed dog bracket	vis fixe griffe inférieur		
21	304616-0-11	squadretta porta griffa	washer	équierre porte griffe		
22	704819-0-00	rondella	pin for joint	rondelle		
23	310585-0-00	perno per giunto	oscillating support assembly	pivot pour joint		
24	310580-4-00	supporto oscillante compl.	screw	support coulissant compl.		
25	729013-2-00	vite	oscillating support	vis		
26	310579-2-00	supporto oscillante	retainer ring	support coulissant		
27	308190-0-00	anello di tenuta	plug	bague d'étanchéité		
28	311253-0-00	tappo	bush	bouchon		
29	311051-0-00	bussola	washer	bague		
30	704802-0-00	rondella	nut	rondelle		
31	733505-2-00	dado	screw	écrou		
32	745800-2-00	vite	eccentric with screw fig.34	vis		
33	310588-2-00	eccentrico con viti fig.34	screw	excentrique avec vis fig.34		
34	727215-0-00	vite	pin	vis		
35	310558-2-00	perno	lower plate	pivot		
36	310559-0-00	piastrina inferiore	fork	plaque inférieur		
37	310555-0-00	forcella	screw	fourche		
38	745812-2-00	vite	nut	vis		
39	746407-2-00	dado	washer	écrou		
40	704226-2-00	rondella	pin for oscillating support	rondelle		
41	308289-2-00	perno per supporto oscillante	joint assembly	pivot pour support coulissant		
42	310597-4-00	giunto compl. per eccentrico	joint	joint compl.		
43	310593-0-00	giunto	joint cage	joint		
44	310583-0-00	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		

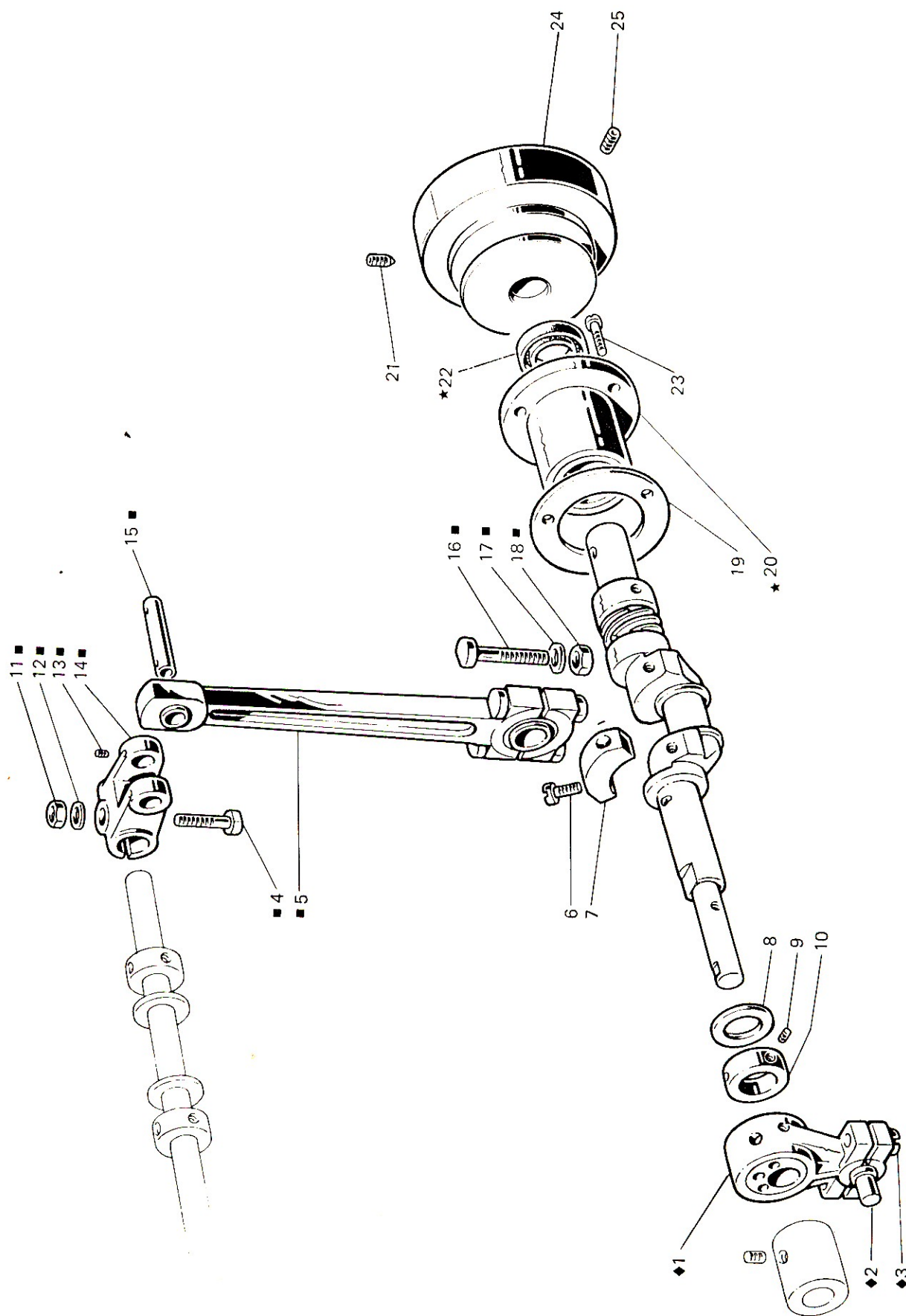


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
45	201143-0-10	6	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
46	310598-4-00	1	giunto compl. per eccentrico	joint assembly	joint compl.		
47	310594-0-00	1	giunto	joint	joint		
48	310574-0-10	1	perno	pin	pivot		
49	310573-2-00	1	giunto com. slitta con tappo	joint	joint		
50	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
51	309838-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
52	704846-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
53	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
54	309839-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
55	310599-4-00	1	giunto compl. per eccentrico	joint assembly	joint compl.		
56	310595-0-00	1	giunto	joint	joint		
57	310584-0-00	1	gabbia a rullini	needles cage	cagea aiguilles		
58	722411-2-00	1	vite fissaggio griffa sup.	upper feed dog fixing screw	vis fixe griffe supérieur		
59	722410-2-00	1	vite	screw	vis		
60	703003-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
61	310557-2-00	1	albero porta griffa superiore	shaft	arbre		
62	310615-2-00	1	piastrina porta griffa	plate	plaque		
63	705029-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
64	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
65	704347-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
66	310589-2-00	1	eccentrico con viti fig. 34	eccentric with screw fig.34	excentriaue avec vis fig. 34		
67	746020-2-00	1	dado	nut	écrou		
68	705008-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
69	310572-2-00	1	settore con viti	sector with screw	secteur avec vis		
70	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screw	tendeur du fil a cam avec vis		
71	308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
72	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague		
73	307704-0-00	1	perno	pin	pivot		
74	778238-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
75	310596-2-00	1	braccio	arm	bras		
76	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
77	300377-0-10	1	vite	screw	vis		

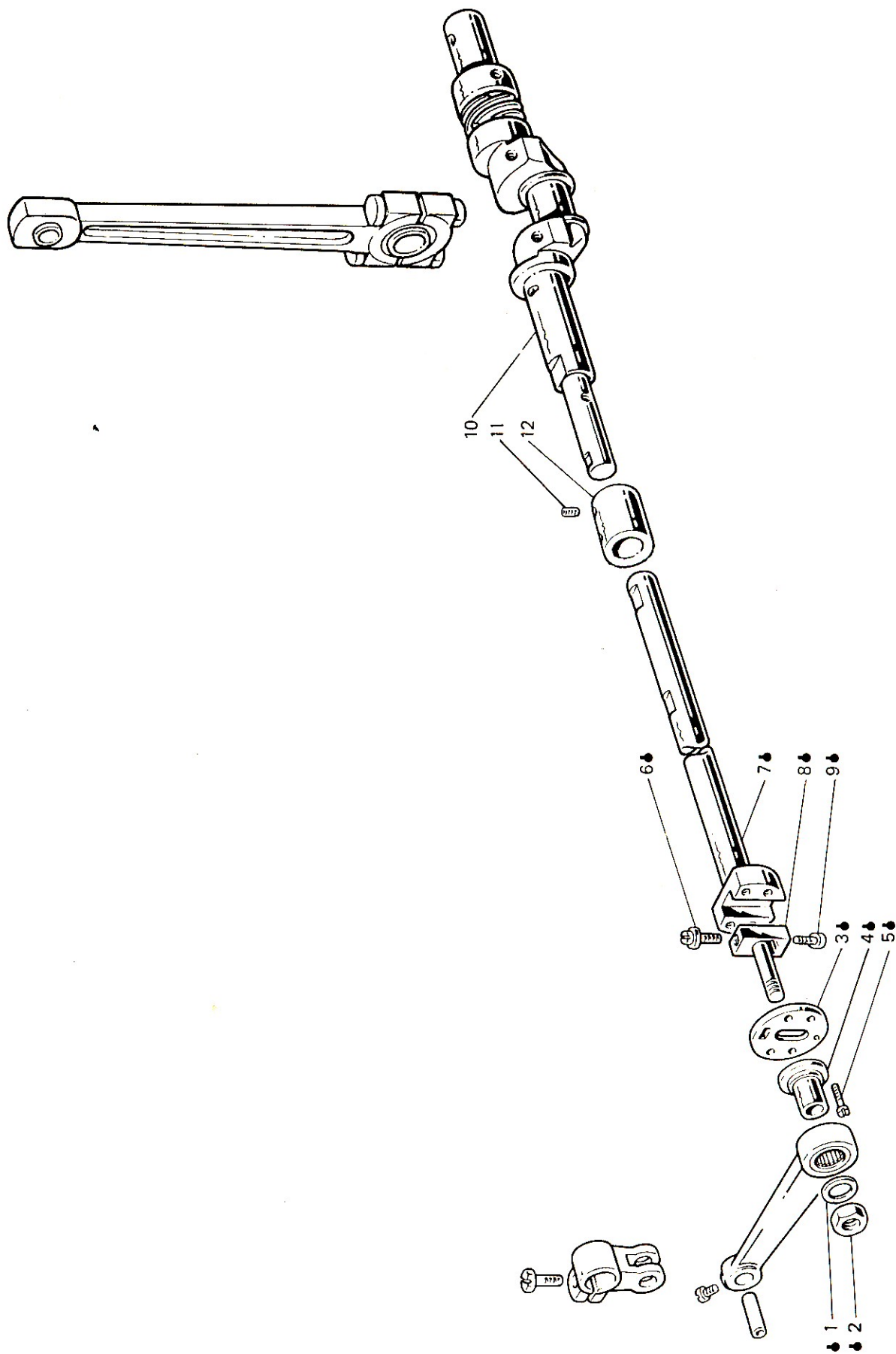


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
◆	310354-4-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod and screws		bielle avec excentrique et vis
★	308013-4-01	1	bussola destra completa	right bush assembly		bague droite complète
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly		groupe bielle principale
1	308254-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screws		bielle avec excentrique et vis
2	308311-0-00	1	perno a sfera	ball joint		pivot à sphère
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod		vis pour bielle
4	308855-0-00	1	vite	screw		vis
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly		bielle principale complète
6	741056-0-00	4	vite	screw		vis
7	302272-0-10	2	settore	sector		secteur
8	704869-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	745815-2-00	2	vite	screw		vis
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis
11	746408-2-00	1	dado	nut		écrou
12	705013-0-00	1	rondella	washer		rondelle
13	745812-2-00	2	vite	screw		vis
14	308159-2-01	1	manovella	crank		manivelle
15	308166-0-00	1	perno	pin		pivot
16	308161-0-00	2	vite	screw		vis
17	308149-0-01	2	rondella	washer		rondelle
18	308162-0-00	2	dado	nut		écrou
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
20	308012-2-01	1	bussola	bush		bague
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley		vis pour volant
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
23	742222-2-00	3	vite	screw		vis
24	308090-0-00	1	volantino	handwheel		volant
25	729044-2-00	1	vite	screw		vis

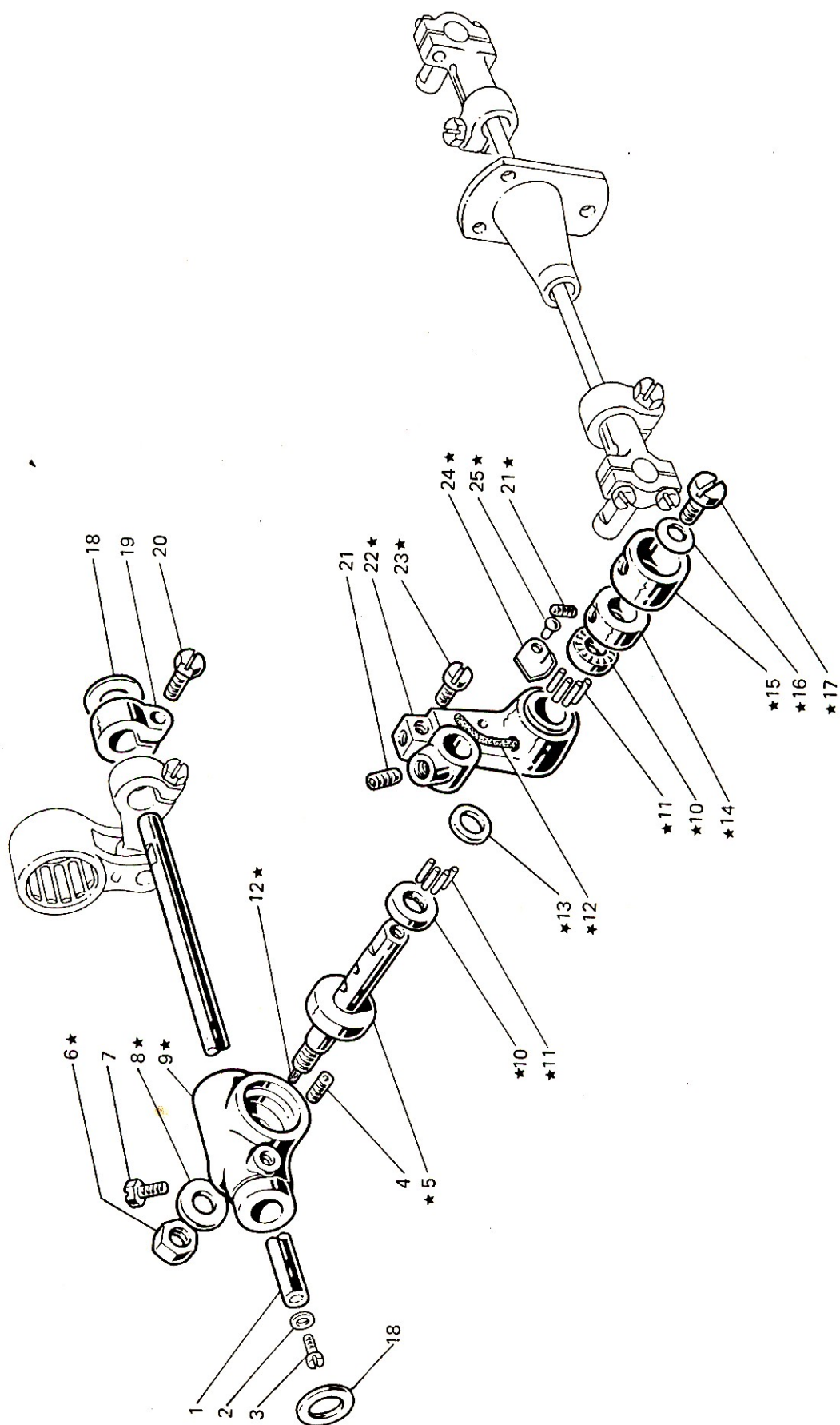


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	309719-4-01	1	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly	arbre inférieur complet		
1	308364-4-01	1	semialbero inf. sinistro compl.	left lower shaft assembly	semi-arbre inf. gauche compl.		
2	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
4	308774-2-00	1	piastra a disco	disc plate	plaque		
5	303458-0-12	1	bussola	bush	bague		
6	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
7	308281-0-00	1	vite di registro	screw	vis		
8	308386-2-00	1	semialbero	half-shaft	semi-arbre		
9	308278-0-01	1	perno	pin	pivot		
10	308780-2-00	1	vite di registro	screw	vis		
11	308714-3-01	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inf. droite		
12	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw for coupling	vis pour manchon		
	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		

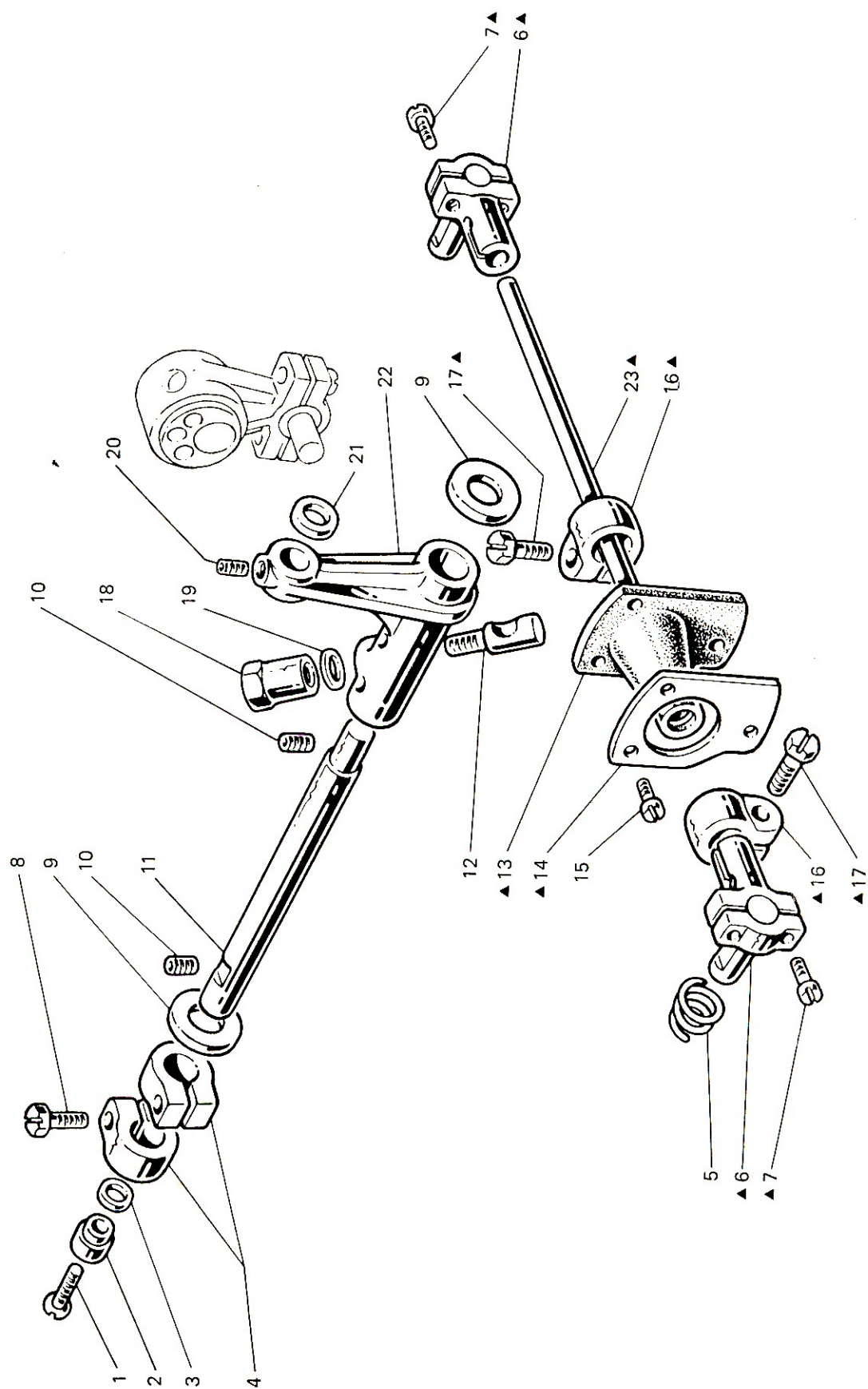


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308261-4-00	1	gruppo porta crotch	loop holder assembly		groupe porte-crochet
1	308292-4-00	1	controlb.crochet inf.compl.	lower loop counter shaft ass.		axe crochet inf. complet
2	705734-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
3	742214-2-00	1	vite	screw		vis
4	730033-2-00	1	vite	screw		vis
5	308271-0-01	1	perno	pin		pivot
6	202474-0-10	1	dado	nut		écrou
7	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support		vis pour support
8	704226-2-00	1	rondella	washer		rondelle
9	308140-0-00	1	supporto del porta crotch	support for loop holder		support du porte crotch
10	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing		butée
11	302276-0-10	40	rullino	roller		rouleau
12	778827-0-00	2	stoppino	wick		mèche
13	703810-0-00	1	distanziale	spacer		entretroise
14	302052-2-21	1	ghiera con viti	ring with screw		collier avec vis
15	303538-0-00	1	cappellotto di protezione	protection cap		capuchon de protection
16	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring		ressort à tasse
17	742423-0-00	1	vite	screw		vis
18	704846-0-00	2	rondella	washer		rondelle
19	300469-2-11	1	fascetta	clamp		bride
20	300482-0-10	1	vite	screw		vis
21	745815-2-00	3	vite	screw		vis
22	308266-2-01	1	porta crotch inferiore	lower loop holder		porte crochet inférieur
23	303503-0-10	1	vite fissa crotch	loop fixing screw		vis blocage crochet
24	308272-0-00	1	piastrella	sheet		plaquette
25	308273-0-00	1	rivetto	rivet		rivet

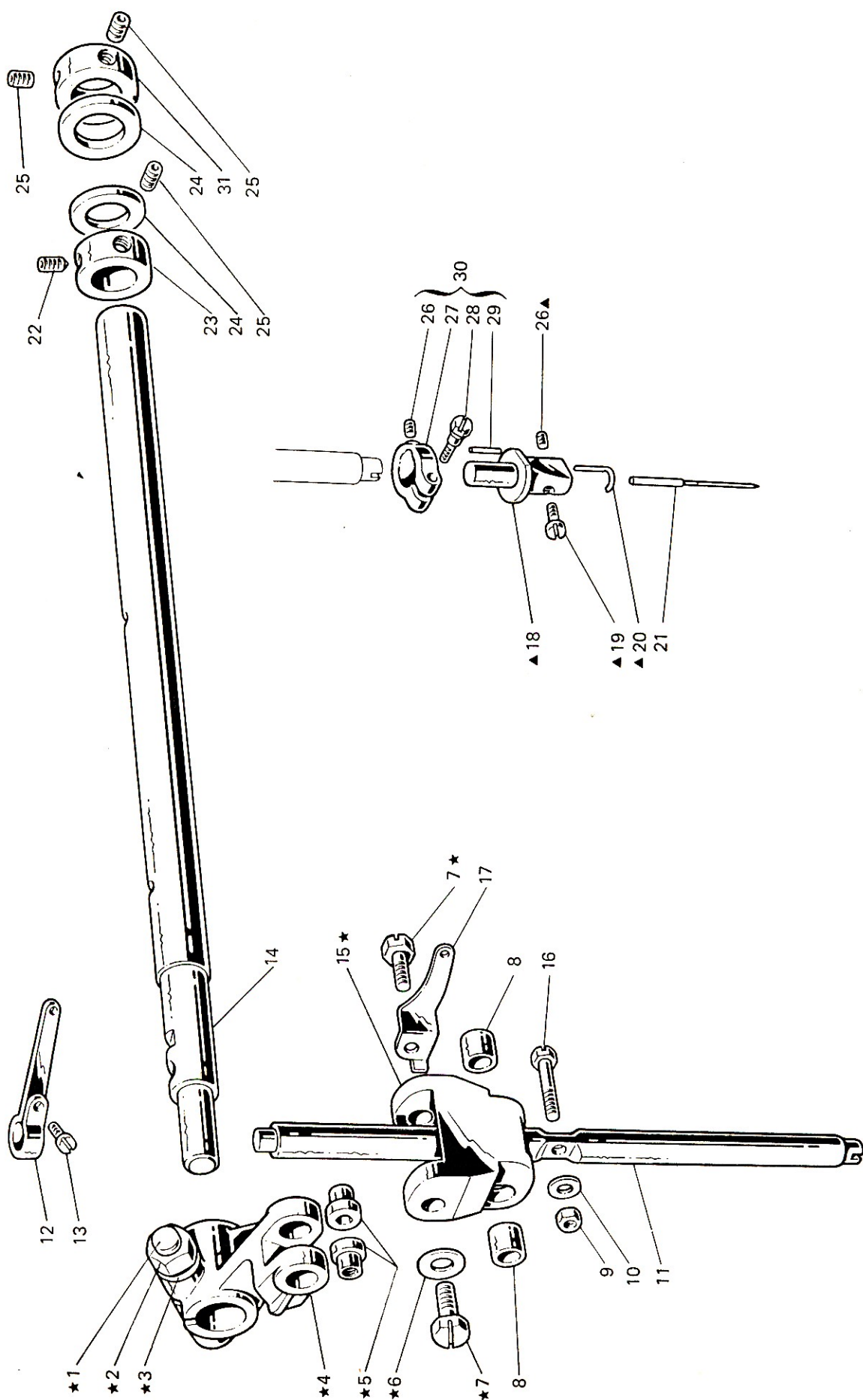


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308332-4-00	1	gruppo comando crochets inf.	lower looper control assembly		groupe com. crochets inférieur
1	744676-2-00	1	vite	screw		vis
2	308047-0-00	1	scodellino	cup		cuvette
3	701009-0-00	1	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
4	308046-2-01	2	fascetta	clamp		bride
5	302289-0-10	1	molla	spring		ressort
6	308325-3-00	2	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis
7	744040-2-00	4	vite	screw		vis
8	300482-0-10	2	vite	screw		vis
9	704849-0-00	2	rondella	washer		rondelle
10	729434-2-00	2	vite fissa perno	screw		vis
11	308044-0-00	1	perno per supporto	pin		pivot
12	300352-0-10	1	spina filettata	pin		goupille
13	308330-3-00	1	manicotto para olio	oil protection		manchon pare huile
14	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange		flasque
15	741675-2-00	2	vite	screw		vis
16	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw		bride avec vis
17	305194-0-00	2	vite	screw		vis
18	300351-0-11	1	dado	nut		écrou
19	704309-4-00	1	rondella	washer		rondelle
20	745815-2-00	1	vite	screw		vis
21	705834-0-00	1	rondella in fibra	washer		rondelle
22	308045-0-01	1	supporto oscillante	support		support coulissant
23	308333-0-01	1	tirante per biella	tie-rod		tirant pour bielle

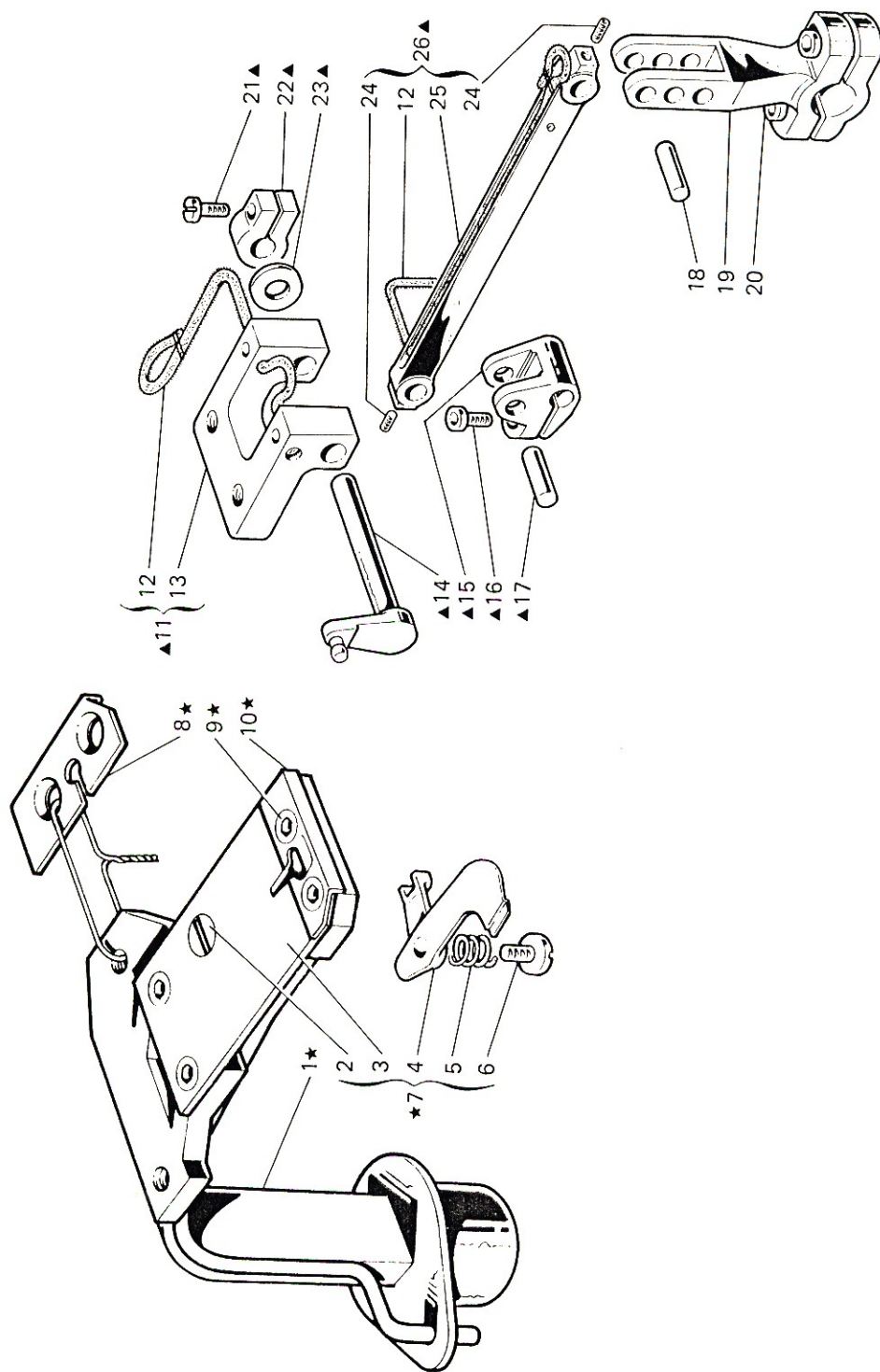


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308033-4-10	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	303791-4-10	1	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe bras manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	2	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
10	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
12	308400-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
13	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
14	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
15	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
16	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
17	308450-0-11	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur inférieur		
18	303790-0-10	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
19	741532-2-00	1	vite fissa ago	needle screw	vis blocage aiguille		
20	303810-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
21	968250-0-90	1	ago sist. 149x7 fin. 90	needle syst. 149x7 size 90	aiguille syst. 149x7 jauge 90		
22	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
23	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
24	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
25	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
26	745001-0-00	2	vite	screw	vis		
27	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
28	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
29	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
30	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
31	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screw	bague de réglage avec vis		

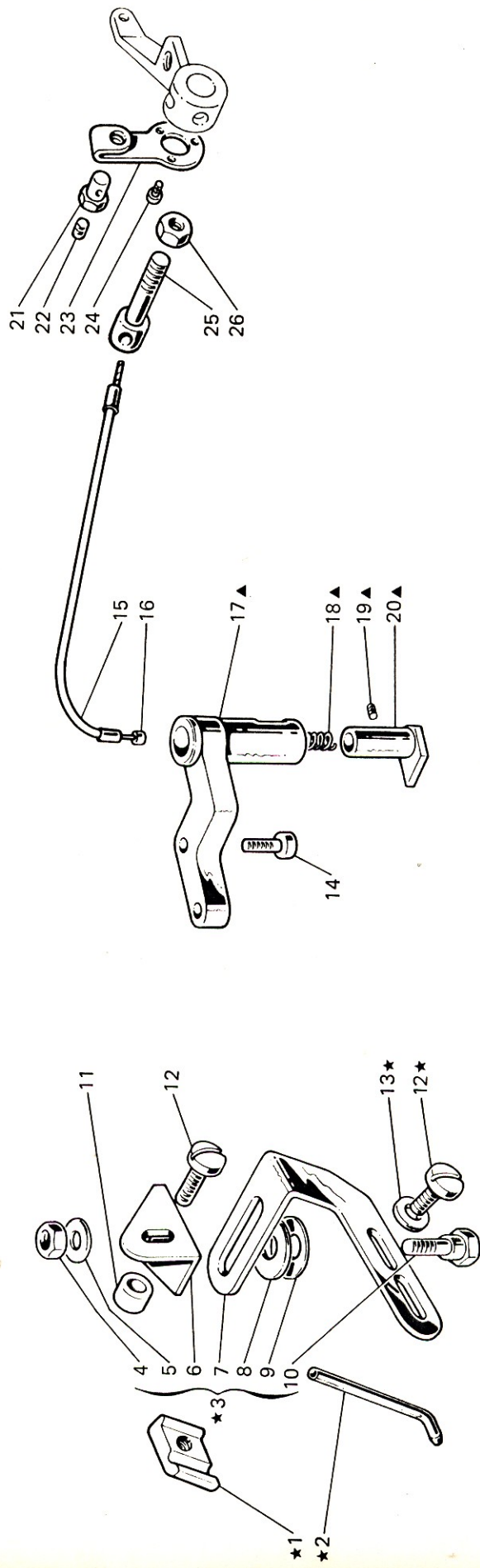


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieze N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	928542-4-00	1	tubo compl. con coltelli	pipe assembly		tube complet
▲	928548-4-00	1	gruppo biella azionatore	con-rod group		groupe bielle
1	928540-2-00	1	tubo completo	pipe assembly		tube complet
2	928532-0-00	1	perno	pin		pivot
3	928531-2-00	1	coltello fisso	immovable knife		couteau fixe
4	928530-2-00	1	coltello mobile	movable knife		couteau mobile
5	923918-0-01	1	molla	spring		ressort
6	926758-0-00	1	vite	screw		vis
7	928533-4-00	1	gruppo coltelli	knife assembly		groupe couteau
8	928553-0-00	1	carterino	cover		carter
9	744922-2-00	4	vite	screw		vis
10	928541-0-00	1	carterino	cover		carter
11	928562-4-00	1	supporto con stoppini compl.	support with wick assembly		support avec mèche compl.
12	778408-0-00	2	stoppino	wick		mèche
13	928543-0-00	1	supporto	support		support
14	928544-0-00	1	azionatore	actuator		activateur
15	928545-2-00	1	leva con vite	lever with screw		levier avec vis
16	722410-2-00	1	vite	screw		vis
17	928519-0-00	1	spina	pin		goupille
18	928519-0-00	1	perno	pin		pivot
19	928550-2-00	1	leva con viti	lever with screw		levier avec vis
20	722430-2-00	2	vite	screw		vis
21	741741-0-00	1	vite	screw		vis
22	100916-0-10	1	fascetta	clamp		bride
23	704813-0-00	1	rondella	washer		rondelle
24	745810-2-00	2	vite	screw		vis
25	928546-2-00	1	biella con viti	con-rod with screw		bielle avec vis
26	928563-4-00	1	biella completa	con-rod assembly		bielle complète

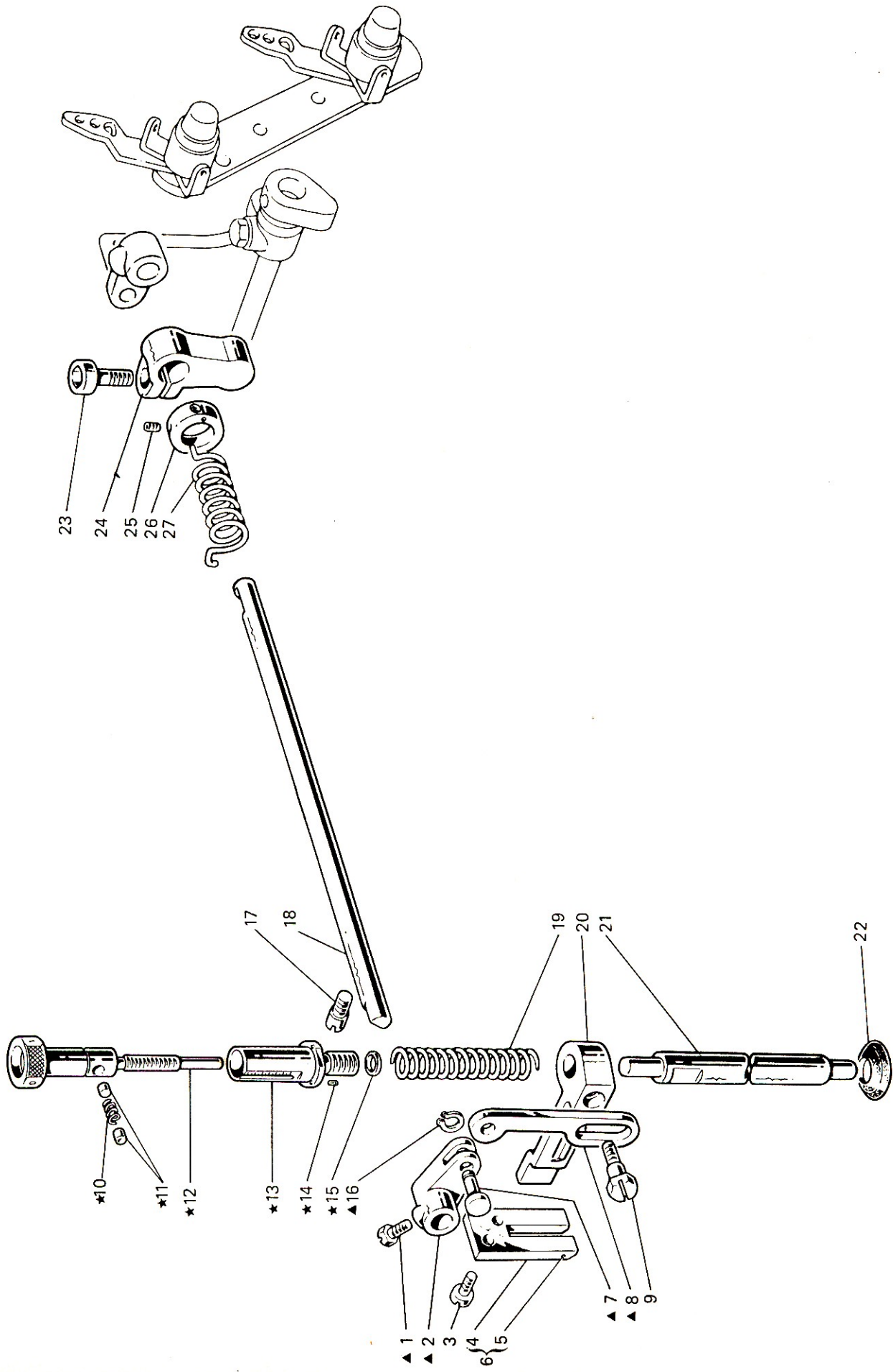


Fig. N. Abb.	Part. N. Piece Bestell N. Pieza	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	922355-4-00	1	gruppo raffreddamento ago	needle cooling assembly		groupe refroidissement aiguille
▲	310611-4-00	1	supporto alza griffa compl.	support assembly		support complet
1	922352-0-00	1	staffa	bracket		bride
2	922354-0-00	1	tu betto	pipe		tube
3	922377-4-00	1	supporto completo	support assembly		support complet
4	733505-2-00	1	dado	nut		écrou
5	704306-2-00	1	rondella	washer		rondelle
6	922360-2-00	1	squadretta	bracket		équerre
7	922353-0-00	1	quadra	bracket		équerre
8	704708-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	702408-0-00	1	molla a tazza	cup spring		ressort à tasse
10	740830-2-00	1	vite	screw		vis
11	304257-0-10	1	distanziale	spacer		entretoise
12	721484-2-00	2	vite	screw		vis
13	704210-4-00	1	rondella	washer		rondelle
14	722432-2-00	2	vite	screw		vis
15	310612-0-00	1	guaina	sheath		gaine
16	310613-0-00	1	fune	cable		cable
17	310610-2-00	1	supporto con bussola	support with bush		support avec bague
18	204938-0-10	1	molla	spring		ressort
19	307068-0-00	1	vite	screw		vis
20	310605-0-00	1	pistoncino	piston		piston
21	311381-0-00	1	perno	pin		pivot
22	729022-2-00	1	vite	screw		vis
23	310614-0-00	1	leva	lever		levier
24	741675-2-00	3	vite	screw		vis
25	311378-0-00	1	perno	pin		pivot
26	746408-2-00	1	dado	nut		écrou

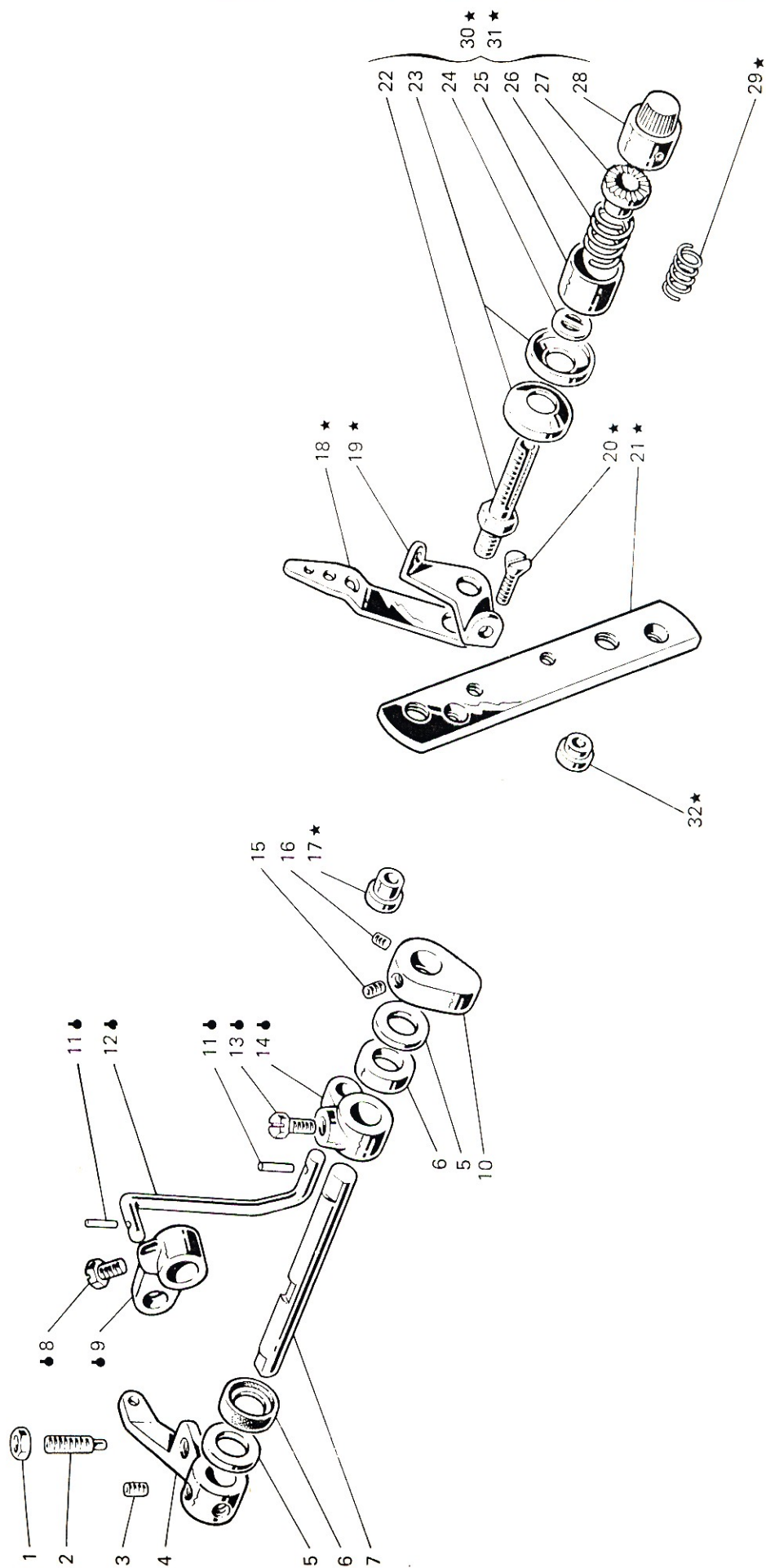


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	943450-4-00	1	pomolo di regolaz.compl.	adjustment knob assembly	pommeau de réglage compl.		
▲	308060-4-00	1	gruppo manov.tirante premist.	presser crank assembly	groupe maniv. tirant presseur		
1	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaqué		
4	308056-0-01	1	piastro guida barra	plate	plaque		
5	707240-0-00	1	spina elastica	spring pin	goupille élastique		
6	308052-4-00	1	piastro guida barra compl.	plate assembly	plaque compl.		
7	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
8	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tier-rod	tirant soulèvement pied de biche		
9	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	vis blocage glissière		
10	943455-0-00	1	molla	spring	ressort		
11	943453-0-00	2	pastiglia	plug	bouchon		
12	943452-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
13	943451-0-00	1	cannotto	column	fourche		
14	729011-2-00	3	vite	screw	vis		
15	943454-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
16	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
17	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
18	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
19	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort		
20	308055-2-00	1	guida a forcella	forked guide	guide à fourchette		
21	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte pied de biche		
22	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
23	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
24	308412-2-02	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
25	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
26	304767-2-11	1	anello per molla tensioni	ring for tension spring	bague pour ressort tension		
27	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

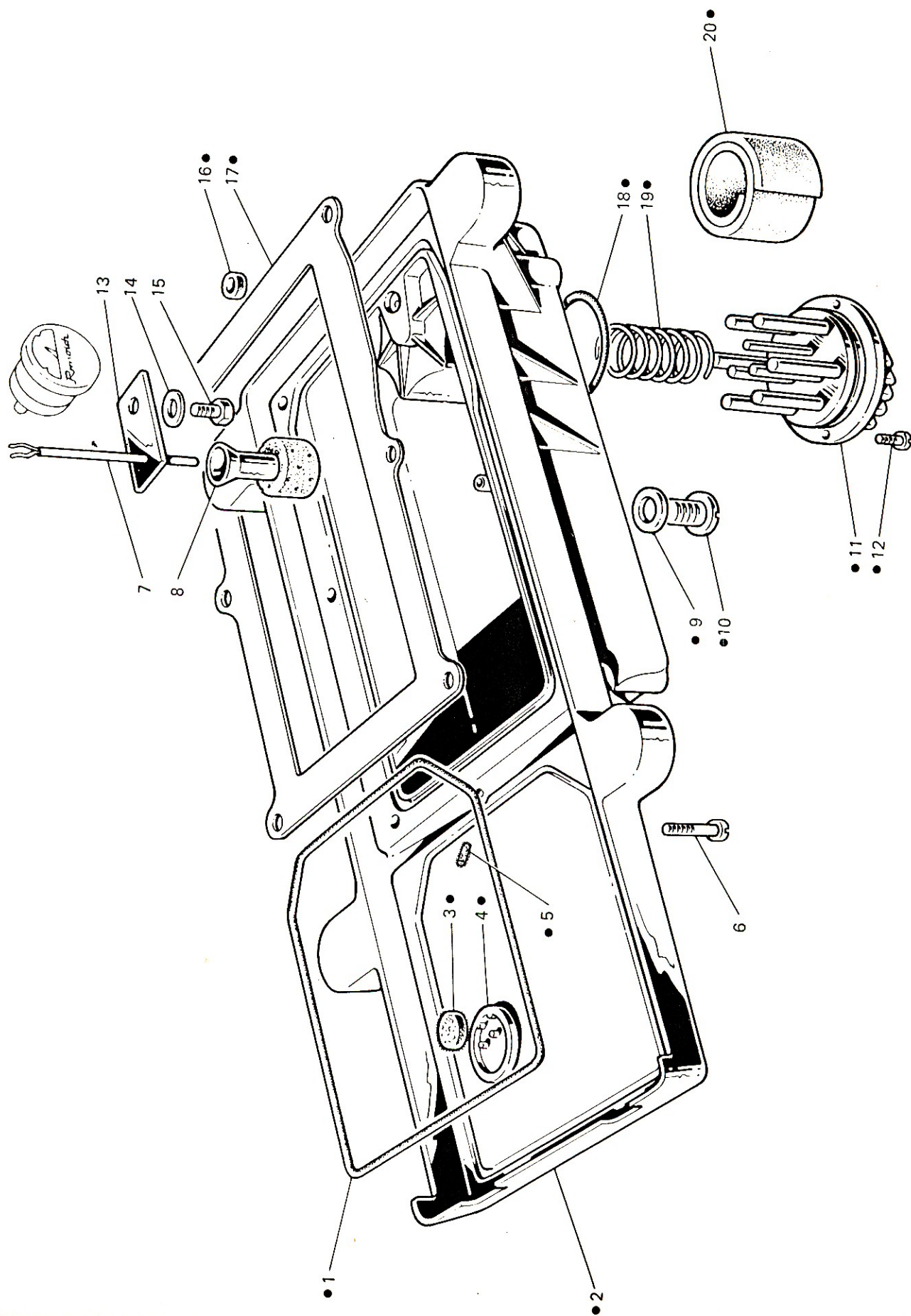


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308535-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
1	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant pour levier		
2	746204-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	729904-2-00	1	vite	screw	vis		
4	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
5	311379-2-00	1	leva comando alza piedino	presser foot control lever	levier soul.pied de biche		
6	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
8	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre		
9	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
10	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
11	303891-0-10	1	leva di fermo	lever	levier		
12	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille		
13	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
14	740034-2-00	1	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
15	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
16	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
17	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
18	308514-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
19	308501-0-01	2	passafilo	thread guide	passé-fil		
20	308503-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil		
21	744597-2-00	2	vite	screw	vis		
22	308504-0-00	1	supporto	support	support		
23	308505-0-00	2	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
24	300218-0-10	4	disco tensione	tension disc	disque tension		
25	308507-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
26	202556-0-00	2	scodellino	cup	cuvette		
27	200710-0-10	1	molla	spring	ressort		
28	202229-0-10	2	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
29	202558-2-00	2	pomolo	knob	pommeau		
30	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
31	308518-4-00	1	tensione sup.con molla fig.26	upper tension with spring fig.26	tension sup.avec ressort fig.26		
32	308521-4-00	1	tensione inf.con molla fig.29	lower tension with spring fig.29	tension inf.avec ressort fig. 29		
	308512-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		

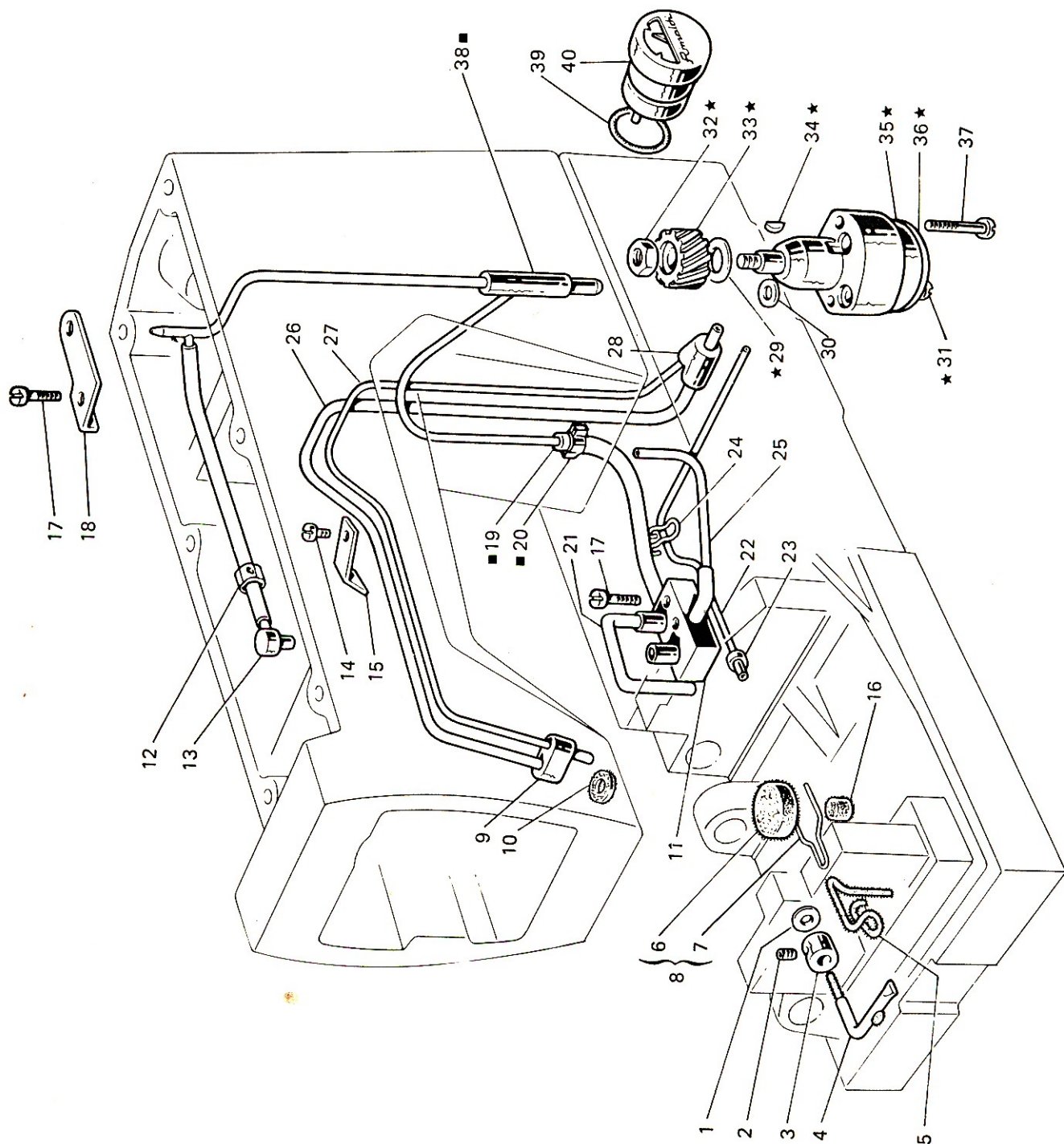


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308588-4-03	1	bacinella olio completa	oil sump assembly		reservoir huile complet
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
2	308576-2-10	1	bacinella	sump		reservoir
3	308151-0-00	1	filtro	filter		filtre
4	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup		cuvette
5	778461-0-00	1	stoppino	wick		mèche
6	722453-2-00	6	vite fiss.bacinella	sump fixing screw		vis blocage reservoir
7	308231-2-01	1	astina livello olio	stick		jauge niveau huile
8	308228-2-00	1	galleggiante	float		flotteur
9	705977-0-00	1	rondella	washer		rondelle
10	206564-0-00	1	tappo	plug		bouchon
11	206560-0-10	1	coperchio	cover		couvercle
12	721464-2-00	2	vite	screw		vis
13	308226-0-02	1	guida astina	guide for stick		guide barre
14	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer		rondelle élastique
15	740240-0-00	1	vite	screw		vis
16	308113-0-00	1	anello	oil ring		bague d'étanchéité
17	311395-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
18	701051-0-00	1	molle a spirale	spring		ressort
19	206545-0-00	1	molle a spirale	spring		ressort
20	206559-0-00	1	filtro olio	oil filter		filtre huile

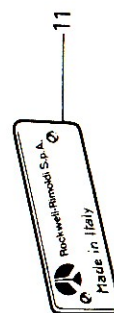
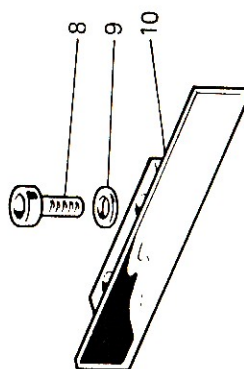
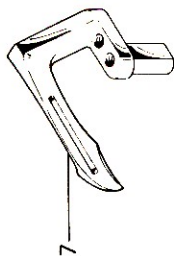
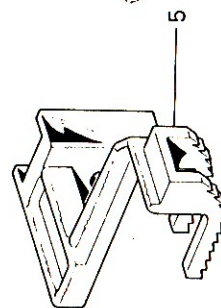
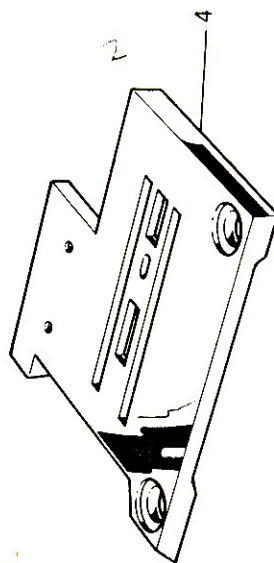
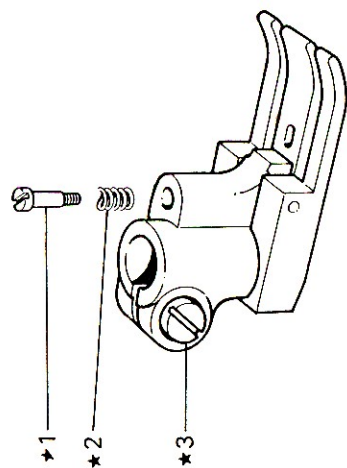
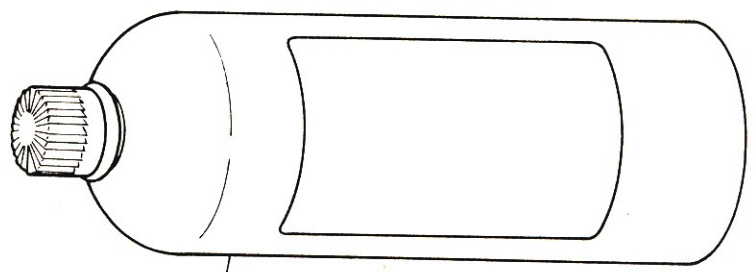
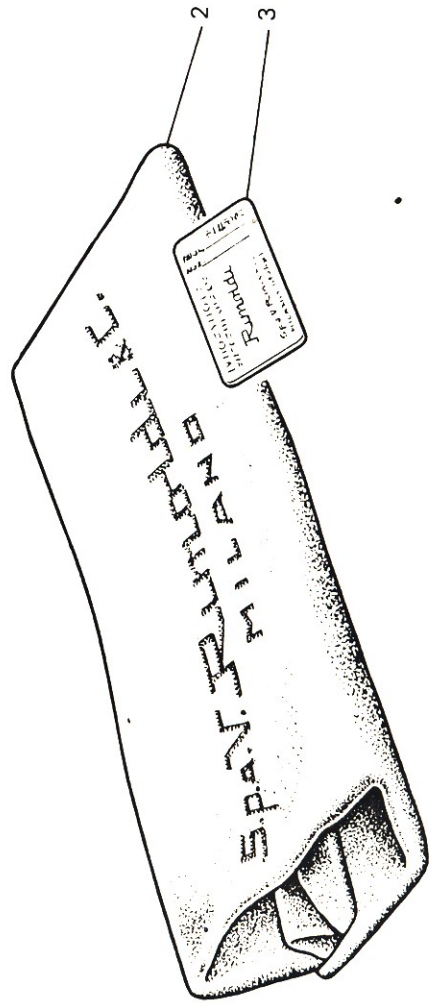


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Or.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	3105004-00	1	raccordo mandata olio compl.			raccord envoi huile compl.
★	3081054-02	1	pompa olio completa	pipe connection assembly		pumpe huile complète
1	300420-0-10	1	rondella	washer		rondelle
2	730011-2-00	1	vite	screw		vis
3	300419-0-10	1	raccordo	raccord		raccord
4	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick		tube et mèche
5	778240-0-00	1	stoppino	wick		mèche
6	308153-0-00	1	filtra	filter		filtre
7	308154-0-00	1	molletta	spring		ressort
8	3081554-01	1	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly		groupe ressort avec filtre
9	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union		raccord supérieur
10	308219-0-00	1	feltro	felt		feutre
11	308114-2-01	1	distributore	distributor		distributeur
12	308040-2-00	1	tubetto	pipe		tube
13	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union		raccord
14	721424-2-00	1	vite	screw		vis
15	308184-0-00	1	fascetta	clamp		bride
16	308295-0-00	1	filtra	filter		filtre
17	721514-0-00	3	vite	screw		vis
18	308104-0-00	1	piastrina	plate		plaquette
19	308207-0-00	1	tubetto	pipe		tube
20	308043-0-00	1	fascetta	clamp		bride
21	790307-0-00	1	tubetto	pipe		tube
22	790325-0-00	1	tubetto	pipe		tube
23	308212-0-00	1	bussolina olio	bush		bague
24	308211-0-00	2	clip	clip		clip
25	790315-0-00	1	tubetto	pipe		tube
26	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
27	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe		tube
28	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union		raccord inférieur
29	704813-0-00	1	rondella	washer		rondelle
30	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
31	741082-2-00	2	vite	screw		vis
32	733507-0-00	1	dado	nut		écrou
33	206555-0-01	1	ingranaggio	gear		engrenage
34	206557-0-00	1	chiavetta	key		clavette
35	308110-3-01	1	corpo pompa aspirante	suction pump body		corps pompe admission
36	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover		couvercle pompe
37	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw		vis fixation pompe
38	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union		raccord
39	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring		bague d'étanchéité
40	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge		indicateur niveau huile



1



2

3

SPAT. BULGARICA



Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	990075-1-13	1	lattina olio kg. 1	oil container 1 kg.		bidon huile de 1 kg.
2	990578-0-12	1	cuffia protezione macchina	machine cover		couverture protection machine
3	★	1	bustina aghi	needle packet		paquette aiguille
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine		pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête